

ACCU-CHEK® Performa Nano



User's Manual

Blood Glucose Meter

Kullanım kılavuzu

Kan şekeri ölçüm cihazı



ACCU-CHEK®

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
"Holding Area" text, box and rules do not print.

- Roche USA –79718
V4/1 – 07255233050(01) – Black
- Roche USA –79718
V4/2 – 07255233050(01) – Cyan
- Roche USA –79718
V4/3 – 07255233050(01) – Magenta
- Roche USA –79718
V4/4 – 07255233050(01) – Yellow

PMS-MANUAL SELF COVER

Approved according to
SOP.04.02GPL.0004

Production

The Signature will not be printed!

LAN HORRIXM - Mai 23, 2019

NA ANDREW2 - Jun 03, 2019

PM/
LAB ANDREW2 - Jun 03, 2019


GD/
LAY BROWNIND - Jun 03, 2019


EN

Contents

Introduction	3
Chapter 1: Your New System	5
Chapter 2: Blood Glucose Tests.....	9
Chapter 3: Meter Memory, Setup, and Data Transfer.....	17
Chapter 4: Control Tests.....	27
Chapter 5: Maintenance and Troubleshooting	31
Chapter 6: Technical Information	37
Index	43

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

 Roche USA –79718
V2/1 – 07255233050(01) – Black

 Roche USA – 79718
V2/2 – 07255233050(01) – PMS 287
CVC 30%

The Accu-Chek Performa Nano System

The Accu-Chek Performa Nano meter is designed to be used with the Accu-Chek Performa test strip to quantitatively measure glucose in fresh venous, arterial, neonatal, and capillary whole blood as an aid in monitoring the effectiveness of glucose control. Capillary whole blood for testing of blood glucose can be obtained from fingertip and approved alternative sites (for example, forearm). Refer to the Alternative Site Testing (AST) section of this manual for approved alternative sites and associated limitations. The Accu-Chek Performa Nano meter with the Accu-Chek Performa test strips provide a complete test system that is meant for in vitro diagnostic use by healthcare professionals in clinical settings and by people with diabetes at home. The system is not for use in diagnosis or screening of diabetes mellitus. Healthcare professional blood sample collection and preparation is described in the test strip package insert.

For use only with the Accu-Chek Performa test strips and control solutions

Suitable for self-testing

The system includes:

- **Accu-Chek Performa Nano meter with batteries and pre-inserted activation chip**
- **Accu-Chek Performa test strips***
- **Accu-Chek Performa control solutions***

*Some items may not be included in the kit. They are a separate purchase.

Introduction

WARNING



- Choking hazard. Small parts. Keep away from children under the age of 3 years.
- Keep new and used batteries away from children. Ingestion or insertion into the body may cause chemical burns, perforation of soft tissues, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing. If you think a battery might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek medical attention immediately.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. Contact Roche.
- Any object coming into contact with human blood is a potential source of infection (see: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Why Regular Blood Glucose Testing Is Important

Testing your blood glucose regularly can make a big difference in how you manage your diabetes every day. We have made it as simple as possible.

Important Information About Your New Meter

- The meter comes with a preset time and date. You may need to change the time to your time zone.
- If you follow the steps in this manual but still have symptoms that do not seem to match your test results, or if you have questions, talk to your healthcare professional.

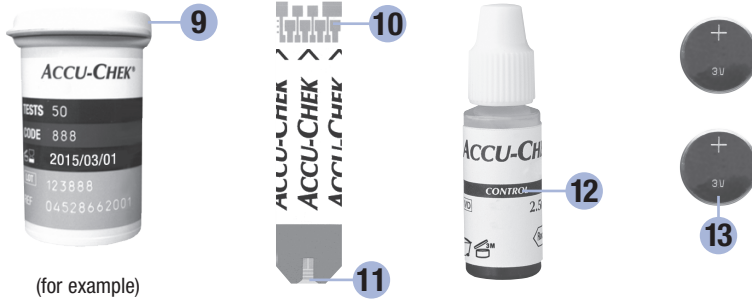
The Accu-Chek Performa Nano Meter



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Display
Shows results, messages, and test results stored in memory. 2. Test Strip Slot
Insert test strip here. 3. Activation Chip Slot
Activation chip is pre-inserted here. 4. Battery Drawer | <ol style="list-style-type: none"> 5. Power/Set Button
Turns meter on or off and sets options. 6. Activation Chip 7. Right Arrow and Left Arrow Buttons
Press to enter memory, adjust settings, and scroll through test results. 8. Infrared (IR) Window
Transfers data from meter to computer. |
|--|---|

1

Your New System



(for example)

9. Test Strip Container*

10. Insert this end into the meter.

11. Yellow Window

Touch blood drop or control solution here.

12. Control Solution Bottle*

13. Batteries

*Some items may not be included in the kit. They are a separate purchase.

Using the Accu-Chek Performa Nano System

- Use only Accu-Chek Performa test strips.
- Use the test strip immediately after removing it from the test strip container.
- Do not apply blood or control solution to the test strip before inserting it into the meter.
- Close the test strip container tightly immediately after removing a test strip to protect the test strips from humidity.
- Store the unused test strips in their original test strip container with the cap closed.
- Check the use by date on the test strip container. Do not use the test strips after that date.
- Store the test strip container and meter in a cool, dry place such as a bedroom.
- Refer to the test strip package insert for test strip storage and system operating conditions.



WARNING

Do not store test strips in high heat and moisture areas (bathroom or kitchen)! Heat and moisture can damage test strips.







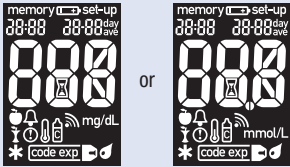







NOTE

Your meter is already coded and comes with a pre-inserted **black** activation chip that you never need to change. Even if you use test strips from test strip boxes that contain another chip that is a different color or has different code numbers, you never need to change the **black** activation chip again.

1 Your New System

Button Functions

Here are the functions of the power/set button and arrow buttons on the meter. These functions are used throughout this manual. For more information on using these buttons during meter setup, see Chapter 3, Meter Memory, Setup, and Data Transfer.

Button	Function	Action
 (power/set button)	Turn the meter on or off.	Press and release  .
	Enter the set-up mode.	Turn the meter on. Press and hold  until set-up appears on the display.
	Set the chosen feature.	Press and release  .
	Exit the set-up mode at any time.	Press and hold  until the flashing test strip symbol appears on the display.
	Check the display segments.	Turn the meter off. Press and hold  to see the complete display. If one of the segments is missing or looks different from the picture, do not use the meter. Contact Roche.
		
  (right arrow and left arrow buttons)	Adjust settings for time and date, beeper, test reminders, and hypoglycemic alert.	Press and release  or  .
	Enter memory.	Press and release  or  .
	Mark a blood glucose result.	Press and release  .

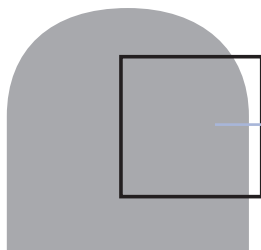
Performing a Blood Glucose Test with Blood from Your Fingertip

NOTE

Blood samples taken from the palm are equivalent to blood samples taken from the fingertip. To receive Alternative Site Testing (AST) instructions and an AST cap for obtaining blood from the palm, contact Roche.

⚠ WARNING

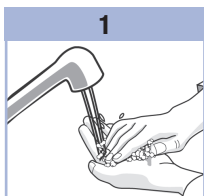
Blood glucose results can be displayed in either mg/dL or mmol/L. The back label of the meter shows the unit of measurement. If the meter shows the wrong unit, contact Roche. If you do not know which unit of measurement is correct for you, contact your healthcare professional. Using the wrong unit of measurement may cause misinterpretation of your actual blood glucose level and may lead to improper therapy.



mg/dL or mmol/L is printed here

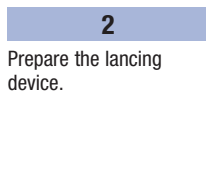
2 Blood Glucose Tests

Before you perform your first blood glucose test, set up the meter correctly. You need the meter with pre-inserted activation chip, a test strip, a lancing device, and a lancet.



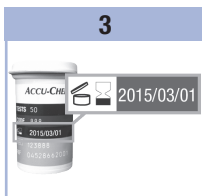
1

Wash and dry your hands.



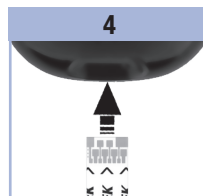
2

Prepare the lancing device.



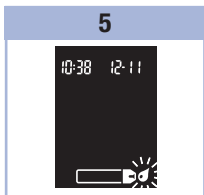
3

Check the use by date on the test strip container. Do not use test strips past the use by date.



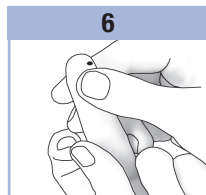
4

Insert the test strip into the meter in the direction of the arrows. The meter turns on and beeps.



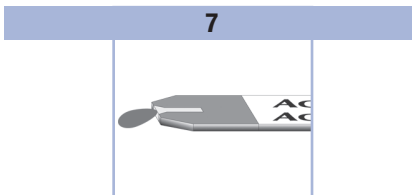
5

When the blood drop symbol flashes, perform a fingerstick with the lancing device.




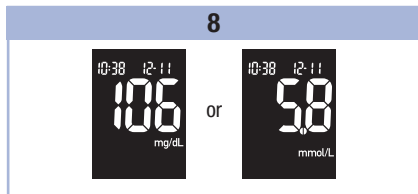
6

Gently squeeze your finger to assist the blood flow. This helps you get a blood drop.



7

Touch the blood drop to the **front edge** of the yellow window of the test strip. Do not put blood on top of the test strip. The meter beeps and  flashes when there is enough blood in the test strip.



The test result appears on the display.

To assign a marker to the test result, leave the test strip in the meter. See Chapter 2, Marking Blood Glucose Results and Setting the Post-Meal Test Reminder.

Otherwise, remove and discard the used test strip.

After a successful test, the meter turns itself off 5 seconds after the test strip is removed.

Performing a Blood Glucose Test with Blood from Your Palm, Forearm, or Upper Arm (Alternative Site Testing)

You have the option of obtaining a blood sample from other sites on your body besides the fingertip. Alternative sites include the palm, forearm, and upper arm.

Blood obtained from the fingertip and palm can be used at any time to perform a blood glucose test.

If blood from the forearm or upper arm is used, there are certain times when testing is not appropriate. This is because your blood glucose level changes faster in your fingertip and palm than in the forearm and upper arm. These differences may cause you to misinterpret your actual blood glucose level, leading to improper therapy and potential adverse health effects.

Read the next section before you try testing from the forearm or upper arm.

Blood Glucose Tests 2

You may perform a forearm or upper arm test	<ul style="list-style-type: none">• immediately before a meal.• while fasting.
You may NOT perform a forearm or upper arm test	<ul style="list-style-type: none">• up to 2 hours following a meal, when blood glucose values can rise quickly.• after injecting bolus insulin, when blood glucose values can decrease rapidly.• after exercise.• if you are sick.• if you think your blood glucose is low (hypoglycemia).• if you sometimes do not notice when your blood glucose is low.





If you are interested in AST, talk to your healthcare professional first.
To obtain an AST cap and detailed AST instructions, contact Roche.

2

Blood Glucose Tests

Marking Blood Glucose Results and Setting the Post-Meal Test Reminder

You can mark a blood glucose result to indicate a special event. If you select a test result marker, it is automatically stored in memory. When you review the test results in memory, these markers can help you remember what was different about the test result.

Symbol	Function
	Pre-Meal Marker Marking blood glucose results with a pre-meal marker provides more information about your test results to help you and your healthcare professional in the management of your diabetes.
	Pre-Meal Marker with Post-Meal Test Reminder When a pre-meal result is marked with a post-meal test reminder, the meter beeps 1 or 2 hours after you test to remind you to do a post-meal test.
	Post-Meal Marker Marking blood glucose results with a post-meal marker provides more information about your test results to help you and your healthcare professional in the management of your diabetes. The post-meal marker automatically appears with the test result if a test is performed 15 minutes before or after the post-meal test reminder is programmed to beep. Set the post-meal test reminder time to 1 or 2 hours in the set-up mode. The meter will beep 1 or 2 hours after the pre-meal test to remind you to do a post-meal test.
	General Marker You might want to use the general marker to mark an event such as an AST result or exercise.

Here is how to mark a test result and initiate a post-meal test reminder:

1. Perform a blood glucose test. The blood glucose result appears on the display.
2. Leave the test strip in the meter. Press and release **▶** to toggle through the test result markers and post-meal test reminder.
3. When the marker or test reminder that you wish to select appears on the display, remove the test strip from the meter.

Unusual Blood Glucose Results

If your blood glucose result does not match how you feel, check this list to help solve the problem.

Troubleshooting Checks	Action
1. Were the test strips expired?	Discard the test strips if they are past the use by date. Repeat the blood glucose test with an unexpired test strip.
2. Was the cap on the test strip container closed tightly?	Replace the test strips if you think the test strip container was uncapped for some time. Repeat the blood glucose test.
3. Was the test strip used immediately after it was removed from the test strip container?	Repeat the blood glucose test with a new test strip.
4. Were the test strips stored in a cool, dry place?	Repeat the blood glucose test with a properly stored test strip.
5. Did you follow the directions?	See Chapter 2, Blood Glucose Tests, and repeat the blood glucose test. Contact Roche if you still have problems.
6. Are the meter and test strips working properly?	Perform a control test. See Chapter 4, Performing a Control Test, for instructions.
7. Are you still unsure of the problem?	Contact Roche.

2 Blood Glucose Tests

Symptoms of Low or High Blood Glucose

Being aware of the symptoms of low or high blood glucose can help you understand your test results and decide what to do if they seem unusual.

Low blood glucose (hypoglycemia): Symptoms of hypoglycemia may include, but are not limited to, anxiety, shakiness, sweating, headache, increased hunger, dizziness, pale skin color, sudden change in mood or irritability, fatigue, difficulty concentrating, clumsiness, palpitations, and/or confusion.

High blood glucose (hyperglycemia): Symptoms of hyperglycemia may include, but are not limited to, increased thirst, frequent urination, blurred vision, drowsiness, and/or unexplained weight loss.



WARNING

If you are experiencing any of these symptoms, or other unusual symptoms, test your blood glucose from the fingertip or palm. If your blood glucose result is displayed as LO or HI, contact your healthcare professional immediately.

Storing Blood Glucose and Control Results

The meter automatically stores up to 500 blood glucose results and up to 20 control results with the time and date of the result and any test result marker which you can review at any time. Test results are stored from the newest to the oldest, so set the time and date correctly in the meter. Having the correct time and date setting helps ensure appropriate interpretation of stored blood glucose results by you and your healthcare team.


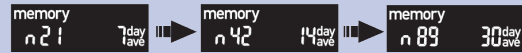
NOTE

- The memory is not lost when the batteries are replaced; however, confirm that the time and date are still correct. See Chapter 3, Setting the Time and Date.
- Once 500 blood glucose results are in memory, adding a new test result causes the oldest one to be deleted.
- If more than 500 blood glucose tests are performed within a 90-day period, only the most recent 500 test results are included in the 90-day average.
- Control results are stored in memory, but cannot be reviewed on the meter. To view stored control results, first transfer them to a compatible software application. Contact Roche for product availability.
- Control results are not included in the 7-, 14-, 30-, and 90-day averages.
- Only test results that have been assigned a pre-meal or post-meal marker are included in pre-meal and post-meal averages. All blood glucose results are included in the general 7-, 14-, 30-, and 90-day averages.

3 Meter Memory, Setup, and Data Transfer

Viewing Test Results in Memory

With the meter on or off, press and release ◀ or ▶ to enter memory. The most recent test result appears on the display.





Button	Function	Action
◀ (left arrow button)	Previous test results	Press ◀ to view previous test results from newest to oldest. 
▶ (right arrow button)	General averages	Press ▶ to view 7-, 14-, 30-, and 90-day averages. n = number of test results in the average 
▶ (right arrow button)	Pre-meal averages Post-meal averages	Continue to press ▶ to view 7-, 14-, 30-, and 90-day pre-meal and post-meal averages.

WARNING

Do not change your therapy based on an individual test result in memory. Talk to your healthcare professional before changing therapy based on test results in memory.

Using the Set-Up Mode


The following features can be customized as required.

Symbol	Function	Action	Factory Pre-set
	Time and date	Set the time and date.	
	Beeper	Select On or OFF . Setting the beeper to OFF does not affect test results. The beeper must be On to use the test reminders feature.	On
	Post-meal test reminder	Select 1 hour or 2 hours. The meter will beep 1 or 2 hours after the pre-meal test to remind you to do a post-meal test.	2Hr
	Test reminders	Select On or OFF . You can set up to 4 test reminders per day.	A-1 8:00 A-2 12:00 A-3 18:00 A-4 22:00
	Hypoglycemic alert	Select On or OFF . The hypoglycemic alert can be set to a level between 50 and 90 mg/dL (2.8 and 5.0 mmol/L) to let you know when your blood glucose is possibly too low.	OFF

3 Meter Memory, Setup, and Data Transfer


Setting the Time and Date

1




Press and release  (power/set button) to turn the meter on. The flashing test strip symbol appears on the display.

2





Press and **hold**  until **set-up** appears on the display. The hour flashes.

3

Press and release  or  to decrease or increase the hour. Press and release  to set the hour. The minutes flash.

4

Repeat step 3 to set minutes, day, month, and year. To set up more options, press and release . To exit, press and **hold**  until the flashing test strip symbol appears on the display.

Setting the Beeper On or OFF

NOTE

The beeper prompts you:

- to apply blood or control solution to the test strip.
- when enough blood or control solution is drawn into the test strip.
- when the blood glucose or control test is complete.
- when a button is pressed.
- when it is time to perform a test (if you set the test reminders or post-meal test reminder).
- if an error occurred while performing a blood glucose or control test (even if the beeper is off, it still beeps for an error).

1

Press and release **⊙** to turn the meter on.

The flashing test strip symbol appears on the display.

Press and **hold** **⊙** until **set-up** appears on the display.

2



Press and release **⊙** repeatedly until the flashing beeper symbol and **On** or **OFF** appear on the display.

3

Press and release **◀** or **▶** to switch between **On** and **OFF**.

To set up more options, press and release **⊙**.

To exit, press and **hold** **⊙** until the flashing test strip symbol appears on the display.

3 Meter Memory, Setup, and Data Transfer



Setting the Post-Meal Test Reminder

NOTE

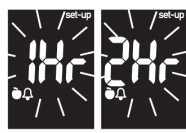
The post-meal test reminder:


- beeps 1 or 2 hours after the blood glucose test to remind you to do a post-meal test.
 - beeps every 2 minutes up to 3 times.
 - turns off by inserting a test strip or pressing any button.
- If a test was performed within 15 minutes of a test reminder, the test reminder does not beep.
 - If the meter is on at the test reminder time, the test reminder does not beep.
 - Exposure to cold conditions may disable test reminders until the meter is turned on.

1






Press and release  to turn the meter on.
The flashing test strip symbol appears on the display.
Press and hold  until **set-up** appears on the display.

2



Press and release  repeatedly until **set-up** and the flashing **1Hr** or **2Hr** appear on the display.

3

Press and release  or  to select **1Hr** or **2Hr**. Press and release  to set the option.
To set up more options, press and release .
To exit, press and hold  until the flashing test strip symbol appears on the display.

This display appears when a post-meal test reminder occurs.





Setting the Test Reminders

NOTE

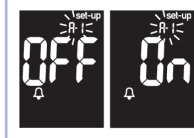
Test reminders:


- beep at the same time each day.
- beep every 2 minutes up to 3 times.
- turn off by inserting a test strip or pressing any button.
- If a test was performed within 15 minutes of a test reminder, the test reminder does not beep.
- If the meter is on at the test reminder time, the test reminder does not beep.
- Exposure to cold conditions may disable test reminders until the meter is turned on.
- If a test reminder is off in set-up mode, any subsequent test reminders are also off. For example, if you set A-1 but turn off A-2, then A-3 and A-4 will automatically be off.

1




Press and release  to turn the meter on.
The flashing test strip symbol appears on the display.
Press and **hold**  until **set-up** appears on the display.

2






Press and release  repeatedly until the bell symbol, **OFF**, **set-up**, and the flashing **A-1** appear on the display.

3

Press and release  or  to switch between **On** and **OFF**.
Press and release  to set your choice.
If **On** is selected, the hour flashes.

4

Press and release  or  to adjust the hour.
Press and release  to set the hour.
The minutes flash.

3 Meter Memory, Setup, and Data Transfer

5

Press and release **◀** or **▶** to select **00**, **15**, **30**, or **45**. These are the only choices.

Press and release **Ⓜ** to set the minutes.

The bell symbol, **OFF**, and the flashing **A-2** appear on the display.

6

Either set the **A-2** test reminder or press and release **Ⓜ** to set up more options.



To exit, press and **hold** **Ⓜ** until the flashing test strip symbol appears on the display.

Setting the Hypoglycemic Alert

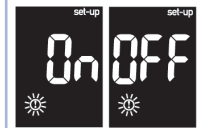
WARNING



- This function is no substitute for hypoglycemia training by your healthcare professional.
- **Consumer:** Before you set the hypoglycemic alert, talk to your healthcare professional to help you decide what blood glucose level is your hypoglycemic level.
- **Healthcare Professionals:** The hypoglycemic level may vary from person to person. It is recommended to turn the hypoglycemic alert **OFF** when using the meter in a professional setting.

1

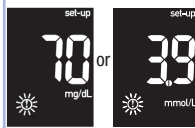
Press and release  to turn the meter on.
The flashing test strip symbol appears on the display.
Press and **hold**  until **set-up** appears on the display.





2







Press and release  repeatedly until **set-up**, **OFF**, and the flashing  appear on the display.

3



Press and release  or  to switch between **On** and **OFF**.
Press and release  to set your choice.
If you select **On**, **set-up** appears and  flashes.

4

Press and release  or  to adjust the level.
Press and release  to set the level.
To exit, press and **hold**  until the flashing test strip symbol appears on the display.
The set-up mode is complete.

3 Meter Memory, Setup, and Data Transfer

Transferring Results to a Computer

We offer a variety of software to help you transfer your results. For information on Accu-Chek software, contact Roche.

You can transfer your stored results to a computer to track, identify patterns, and print.



WARNING

Transferring data to a computer from meters used for multiple-patient testing is NOT recommended since individual patient results cannot be identified.

Transferring Data Directly to a Computer Using Specialized Software and an Infrared Cable

1. Install the software according to the instructions.
2. To transfer the results to a computer, connect the infrared cable according to the instructions.
3. Run the software program and follow the instructions for data transfer. Make sure the software is ready to accept data from the meter.
4. With the meter off, press and **hold** both ◀ and ▶ until 2 arrows on the display alternately flash.
5. Locate the infrared (IR) window on the top of the meter.
6. Locate the IR window on the infrared cable.
7. Place the meter on a flat surface. Point the 2 IR windows toward each other. They should be 3–10 cm apart.
8. Do not move the infrared cable or meter during the data transfer.
9. Follow the prompts on the software.
10. The software program may shut off the meter automatically when the data transfer is complete. Should this occur, follow the prompts on the computer screen.

NOTE

- If the data did not transfer successfully, try again. Contact Roche if you still have problems.
- To make the most of the transfer feature, make sure the meter is set to the correct time and date.

When to Perform a Control Test

Performing a control test lets you know the meter and test strips are working properly. You should perform a control test when:

- you open a new test strip box.
- you left the test strip container open.
- you think the test strips are damaged.
- you want to check the meter and test strips.
- the test strips were stored in extreme temperatures, humidity, or both.
- you dropped the meter.
- your test result does not match how you feel.
- you want to check if you are performing the test correctly.

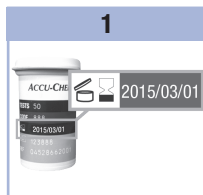
About the Control Solution

- Use only Accu-Chek Performa control solution.
- Close the control solution bottle tightly after use.
- Write the date you open the control solution bottle on the bottle label. The control solution must be discarded 3 months from the date the control solution bottle was opened (discard date) or on the use by date on the bottle label, whichever comes first.
- Do not use control solution that is past the use by or discard date.
- Refer to the control solution package insert for control solution storage conditions.
- The meter automatically recognizes the difference between the control solution and blood.
- The control results are not displayed in memory.
- The control solution can stain fabric. Remove stains by washing with soap and water.

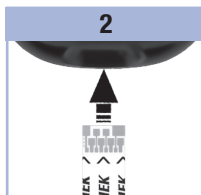
4 Control Tests

Performing a Control Test

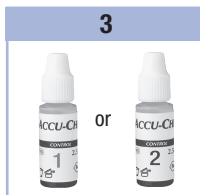
You need the meter with pre-inserted activation chip, a test strip, and control solution Level 1, Level 2, or both. The control level is printed on the bottle label.



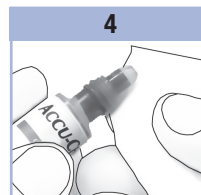
Check the use by date on the test strip container. Do not use test strips past the use by date.



Insert the test strip into the meter in the direction of the arrows. Place the meter on a flat surface.




Select the control solution to test. You will enter the level later in the test.




Remove the cap from the control solution bottle. Wipe the tip of the bottle with a tissue. Squeeze the bottle until a tiny drop forms at the tip.



When you see  flash, there is enough control solution in the test strip.

6

Wipe the tip of the bottle with a tissue. Cap the bottle tightly.

Touch the drop to the **front edge** of the yellow window of the test strip until you see  flash.

Do not put control solution on top of the test strip.

7



(for example)

The control result, the bottle symbol, and a flashing **L** appear on the display. Do not remove the test strip yet.

Press **▶** to mark the control result as a Level 1. Press **▶** a second time to mark the control result as a Level 2.

8



(for example)

Press and release **⊙** to set the control level in the meter.

OK and the control result alternate on the display if the control result is in range. **Err** and the control result alternate on the display if the control result is not in range.

Remove and discard the used test strip.

After a successful test, the meter turns off 5 seconds after the test strip is removed.

4 Control Tests

Understanding Out-of-Range Control Results

WARNING

The control ranges are printed on the test strip container label. If the control result is out of range, check this list to help solve the problem.

Troubleshooting Checks	Action
1. Were the test strips or control solutions expired?	Discard the test strips or control solution if either is past the use by date. If the control solution was opened more than 3 months ago, discard it. Repeat the control test with an unexpired test strip and an unexpired control solution.
2. Did you wipe the tip of the control solution bottle before use?	Wipe the tip of the bottle with a tissue. Repeat the control test with a new test strip and a fresh drop of control solution.
3. Were the caps on the test strip container and the control solution bottle always closed tightly?	Replace the test strips or control solution if you think either was uncapped for some time. Repeat the control test.
4. Was the test strip used immediately after it was removed from the test strip container?	Repeat the control test with a new test strip and a fresh drop of control solution.
5. Were the test strips and control solutions stored in a cool, dry place?	Repeat the control test with a properly stored test strip or control solution.
6. Did you follow the directions?	Read Chapter 4, Control Tests, and repeat the control test.
7. Did you choose the correct control solution level, either 1 or 2, when you performed the control test?	If you chose the wrong control solution level, you can still compare the control result to the range printed on the test strip container.
8. Are you still unsure of the problem?	Contact Roche.

Meter Maintenance

The meter automatically tests its own systems every time you turn it on and lets you know if something is wrong. See Chapter 5, Display and Error Messages.

If you drop the meter or think the results are not accurate, contact Roche.

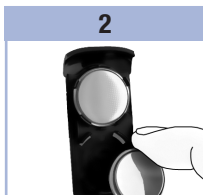
WARNING

Keep new and used batteries away from children. See the warning in the Introduction of this User's Manual for additional information.

Changing the Batteries



Use your thumb to slide the battery drawer out of the meter.



Remove the old batteries and place the new ones in the battery drawer with the **(+) side facing down**.



Slide the battery drawer back into position until it locks into place. The meter prompts you for a time and date confirmation when it is turned on.

NOTE

- The meter uses two 3-volt lithium batteries, coin cell type CR2032. This type of battery can be found in many stores. It is a good idea to have spare batteries available.
- Always replace both batteries at the same time and with the same brand.

5 Maintenance and Troubleshooting

Cleaning the Meter

Keep the meter free of dust. If you need to clean or disinfect it, follow these guidelines carefully to help you get the best performance possible.



WARNING


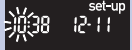
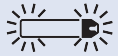



- Do not allow liquid to enter any openings in the meter.
- Do not spray a cleaning solution directly onto the meter.
- Do not immerse the meter in liquid.

1. Make sure the meter is turned off.
2. Gently wipe the meter's surface with a soft cloth slightly dampened (wring out any excess liquid) with one of these cleaning solutions:
 - 70 % isopropyl alcohol
 - Mild dishwashing liquid mixed with water
 - 10 % household bleach solution (1 part bleach plus 9 parts water) made the same day




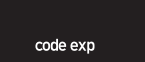


Display and Error Messages

WARNING

- **Never make therapy decisions based on an error message.**
- If you have any concerns or see any other error display, contact Roche.

Display	Action
The meter will not turn on or the display is blank.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteries are dead. Insert new batteries. • Display is damaged. Contact Roche. • Meter is defective. Contact Roche. • Extreme temperatures. Move the meter to a more temperate area.
	Battery power is low. Change the batteries soon.
	The meter is in set-up mode, waiting for you to change or confirm settings.
	The meter is ready for you to insert a test strip.
	The meter is ready for a drop of blood or control solution.
HI	Blood glucose may be higher than the measurement range of the system. See Chapter 2, Unusual Blood Glucose Results.
LO	Blood glucose may be lower than the measurement range of the system. See Chapter 2, Unusual Blood Glucose Results.
	Blood glucose is below the defined hypoglycemic (low blood glucose) level. See Chapter 2, Unusual Blood Glucose Results.
*	A general marker was assigned to this test result.
	A pre-meal marker was assigned to this test result.

5 Maintenance and Troubleshooting

Display	Action
	A post-meal marker was assigned to this test result.
	A pre-meal marker was assigned to this test result and the post-meal test reminder has been activated.
	The activation chip is missing. Turn the meter off and insert the activation chip. If you need an activation chip, contact Roche.
	This message may appear when using a white code chip in the meter. It means the test strips expire at the end of the current month. At the end of the month, discard the white code chip and any remaining test strips. Insert a black activation chip. Make sure the time and date in the meter are correct.
	The test strip may be damaged or not properly inserted. Remove and reinsert the test strip or replace it if damaged.
	The activation chip is incorrect. Turn the meter off and insert a new activation chip. If you need an activation chip, contact Roche.

Display	Action
E-3	<p>Your blood glucose may be extremely high or a meter or a test strip error has occurred.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If your test result matches how you feel, contact your healthcare professional immediately. • If your test result does not match how you feel, repeat the blood glucose test. See Chapter 2, Unusual Blood Glucose Results. <ul style="list-style-type: none"> • If the E-3 code still appears for your blood glucose test, your blood glucose result may be extremely high and above the system's reading range. Contact your healthcare professional immediately. • If the second test result does not match how you feel, perform a control test with the control solution and a new test strip. <ul style="list-style-type: none"> • If the control result is within the acceptable range, review the proper testing procedure and repeat the blood glucose test with a new test strip. • If the control result is not within the acceptable range, see Chapter 4, Understanding Out-of-Range Control Results.
E-4	<p>Not enough blood or control solution was drawn into the test strip for measurement or was applied after the test had started. Discard the test strip and repeat the blood glucose or control test.</p>
E-5	<p>This message may appear when using a white code chip in the meter. It means the white code chip is from an expired lot of test strips. Turn the meter off and insert a black activation chip. Make sure the time and date in the meter are correct.</p>
E-6	<p>Blood or control solution was applied to the test strip before the flashing drop symbol appeared on the display. Discard the test strip and repeat the blood glucose or control test.</p>
E-7	<p>An electronic error occurred, or in rare cases, a used test strip was removed and reinserted. Turn the meter off and on, or take the batteries out for 20 seconds and reinsert them. Perform a blood glucose or control test.</p>

5 Maintenance and Troubleshooting

Display	Action
E-8	The temperature is above or below the proper range for the system. Refer to the test strip package insert for system operating conditions. Move to an area with the appropriate conditions, wait 5 minutes, and repeat the blood glucose or control test. Do not artificially heat or cool the meter.
E-9	The batteries are almost out of power. Change the batteries now. If the message reappears after the batteries have been replaced, slide the battery drawer out of the meter, press any meter button, then reinsert the battery drawer back into position.
E-10	The time and date settings may be incorrect. Make sure the time and date are correct and adjust, if necessary.

Product Limitations

See the literature packaged with the test strips and control solution for the latest information on product specifications and limitations.

Specifications	
Blood volume Sample type Measuring time Measurement range Test strip storage conditions System operating conditions Relative humidity operating range	Refer to the test strip package insert.
Meter storage conditions	Temperature: -25–70 °C
Memory capacity	500 blood glucose results and 20 control results with time and date
Automatic power off	2 minutes
Power supply	Two 3-volt lithium batteries (coin cell type CR2032)
Display	LCD
Dimensions	69 × 43 × 20 mm (LWH)
Weight	Approx. 40 g (with batteries)
Construction	Hand-held
Protection class	III
Meter type	The Accu-Chek Performa Nano meter is suitable for continuous operation.
Control solution storage conditions	Refer to the control solution package insert.

6 Technical Information

Electromagnetic Compatibility – This meter meets the electromagnetic immunity requirements as per EN ISO 15197 Annex A. The chosen basis for electrostatic discharge immunity testing was basic standard IEC 61000-4-2. In addition, the meter meets the electromagnetic emissions requirements as per EN 61326. The meter's electromagnetic emission is thus low. Interference from the meter to other electrically-driven equipment is not anticipated.

Performance Analysis – Refer to the test strip package insert.

Test Principle – Refer to the test strip package insert.

Product Safety Information

WARNING

- Choking hazard. Small parts. Keep away from children under the age of 3 years.
- Strong electromagnetic fields may interfere with the proper operation of the meter. Do not use the meter close to sources of strong electromagnetic radiation.
- To avoid electrostatic discharge, do not use the meter in a very dry environment, especially one in which synthetic materials are present.











Discarding the Meter

WARNING

- During blood glucose testing, the meter itself may come into contact with blood. Used meters therefore carry a risk of infection. Before discarding the meter, remove the battery or batteries. Discard used meters according to the regulations applicable in your country. Contact the local council and authority for information about correct disposal.
- The meter falls outside the scope of the European Directive 2002/96/EC – Directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE).
- Discard used batteries according to local environmental regulations.

Explanation of Symbols

These symbols may appear on the packaging, on the type plate, and in the instructions for the Accu-Chek Performa Nano meter.

	Consult instructions for use
	Caution, refer to safety-related notes in the instructions for use accompanying this product.
	Temperature limitation (store at)
	Manufacturer
	Catalogue number
	In vitro diagnostic medical device
	Global Trade Item Number
	This product fulfils the requirements of the European Directive 98/79/EC on in vitro diagnostic medical devices.
	3-volt coin cell type CR2032
	Keep new and used batteries away from children.

6 Technical Information

Guarantee

The statutory provisions on rights in consumer goods sales in the country of purchase shall apply.

Additional Supplies

Test Strips

Accu-Chek Performa test strips

Control Solutions

Accu-Chek Performa control solutions

Information for Healthcare Professionals

 **WARNING**

Healthcare Professionals: Follow the infection control procedures appropriate for your facility. Refer to the test strip package insert for additional healthcare professional information.

Sample Handling

Always wear gloves when handling blood-contaminated items. Always adhere to the recognized procedures for handling objects that are potentially contaminated with human material. Follow the hygiene and safety policy of your laboratory or institution. Prepare the selected blood collection site per facility policy. Refer to the test strip package insert for additional information regarding acceptable sample types, anticoagulants, and handling instructions.

Recommending Alternative Site Testing to Patients

Decisions about whether to recommend Alternative Site Testing (AST) should take into account the motivation and knowledge level of the patient and his or her ability to understand the considerations relative to diabetes and AST. If you are considering recommending AST for your patients, you need to understand that there is a potential for a significant difference between fingertip or palm test results and test results obtained from the forearm or upper arm. The difference in capillary bed concentration and blood perfusion throughout the body can lead to sample site-to-site differences in blood glucose results. These physiological effects vary between individuals and can vary within a single individual based upon his or her behavior and relative physical condition.

Our studies involving alternative site testing of adults with diabetes show that most persons will find their glucose level changes more quickly in blood from the fingertip or palm than in blood from the forearm or upper arm. This is especially important when blood glucose levels are falling or rising rapidly. If your patient is used to making therapy decisions based upon fingertip or palm test results, he or she should consider the delay, or lag time, affecting the test results obtained with blood from the forearm or upper arm.

A

alternative site testing 12, 41

B

batteries, changing 31
batteries, installing 31
battery drawer 5, 31
battery type 31, 37
beeper, setting 21
blood glucose results, unusual 15
blood glucose test 10
button, power/set 5, 8

C

cleaning the meter 32
computer, transferring results to 26
control results, understanding out-of-range 30
control solution 27
control test, performing 28

D

display check 8
display messages 33

E

error messages 34

G

general marker 14
guarantee 40

H

healthcare professionals 40
high blood glucose 16
hyperglycemia 16

hypoglycemia 16
hypoglycemic alert, setting 25

L

low blood glucose 16

M

maintenance, meter 31
marking test results 14
memory, meter 17
meter, cleaning 32
meter, discarding 38

P

post-meal marker 14
post-meal test reminder 14, 22
pre-meal marker 14
product limitations 37
product safety information 38
product specifications 37

S

settings, meter 19
supplies 40
symbols 39
symptoms, hypoglycemia/hyperglycemia 16

T

technical information 37
test reminders, setting 23
test strips 7
time and date, setting 20
troubleshooting 33

U

use by date 7, 27

Notes

TR

İçindekiler

Giriş.....	3
Bölüm 1: Yeni Sisteminiz.....	5
Bölüm 2: Kan Şekeri Ölçümleri	9
Bölüm 3: Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı	17
Bölüm 4: Performans Kontrolleri	27
Bölüm 5: Bakım ve Sorun Giderme	31
Bölüm 6: Teknik Bilgi	37
Dizin.....	43

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do not print.

Roche USA –79718
V2/1 – 07255233050(01) – Black

Roche USA – 79718
V2/2 – 07255233050(01) – PMS 287
CVC 30%

Accu-Chek Performa Nano Sistemi

Accu-Chek Performa Nano ölçüm cihazı, Accu-Chek Performa ölçüm çubuklarıyla kan şekeri kontrolünü takip etmek amacıyla taze venöz, arteriyel, yeni doğan ve kapiller kanda kantitatif kan şekeri ölçümü için kullanılır. Kan şekeri ölçümü için kapiller tam kan parmak ucundan ve onaylanmış başka bölgelerden (örn. ön kol) elde edilebilir. Onaylanmış başka bölgeler ve ilgili sınırlamalar için bu kullanım kılavuzunda Alternatif Bölge Testi (AST) kısmını okuyun. Accu-Chek Performa Nano ölçüm cihazı ve Accu-Chek Performa ölçüm çubukları, sağlık profesyonelleri tarafından klinik ortamda vücut-dışı tanı amaçlı kullanım için, diyabetliler tarafından evde kullanım için tam bir ölçüm sistemi sunar. Sistem diabetes mellitusun tanısı veya taramasında kullanım için uygun değildir. Sağlık profesyonelleri tarafından kan örneği toplanması ve hazırlanması için gerekli bilgiler ölçüm çubuğu prospektüsünde tanımlanmıştır.

Sadece Accu-Chek Performa ölçüm çubukları ve kontrol solüsyonlarıyla kullanılır

Bireysel kullanım için uygundur

Sistem şunları içerir:

- **Aktivasyon çipi önceden takılmış Accu-Chek Performa Nano ölçüm cihazı ve pilleri**
- **Accu-Chek Performa ölçüm çubukları***
- **Accu-Chek Performa kontrol solüsyonları***

*Bazı parçalar bu sete dahil olmayabilir. Bunların ayrı olarak satın alınması gerekir.

⚠ UYARI



- Boğulma tehlikesi. Küçük parçalar. 3 yaş altındaki çocuklardan uzak tutun.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Yutulması veya vücuda yerleştirilmesi kimyasal yanıklara, yumuşak dokunun delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulmasının ardından 2 saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir. Bir pilin yutulmuş veya vücudun içinde bir yere yerleştirilmiş olduğunu düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım isteyin.
- Pil bölmesi tam olarak kapanmazsa ürünü kullanmayı durdurun ve çocuklardan uzak tutun. Roche ile irtibat kurun.
- İnsan kanyıla temas eden herhangi bir nesne olası enfeksiyon kaynağıdır (bkz.: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

Düzenli Kan Şekeri Ölçümü Neden Önemlidir

Kan şekerinizi düzenli olarak ölçmeniz diyabetinizin günlük yönetiminde önemli farklar yaratabilir. Bunun için kan şekeri ölçümünü olabildiğince basitleştirdik.

Yeni Ölçüm Cihazınızı Hakkında Önemli Bilgiler

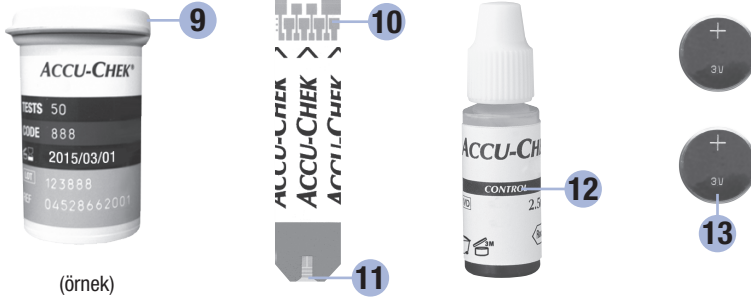
- Ölçüm cihazı saat ve tarihi önceden ayarlanmış olarak gelir. Saati kendi zaman diliminize göre değiştirmeniz gerekebilir.
- Bu kullanım kılavuzundaki adımları izlemenize rağmen ölçüm sonuçlarınıza uymayan bulgular ile karşılaşıyorsanız ya da sorularınız varsa, sağlık profesyoneliniz ile irtibat kurun.

Accu Chek Performa Nano Ölçüm Cihazı

1. **Ekran**
Sonuçları, mesajları ve hafızada saklanan ölçüm sonuçlarını gösterir.
2. **Ölçüm Çubuğu Yuvası**
Ölçüm çubuğunu buraya yerleştirin.
3. **Aktivasyon Çipi Yuvası**
Aktivasyon çipi önceden buraya yerleştirilmiştir.
4. **Pil Çekmecesi**
5. **Güç/Ayar Tuşu**
Ölçüm cihazını açar veya kapatır ve opsiyon ayarlarını yapar.
6. **Aktivasyon Çipi**
7. **Sağ Ok ve Sol Ok Tuşları**
Hafızaya girmek, ayarları yapmak ve sonuçların arasında dolaşmak için basın.
8. **Kızılötesi (IR) Penceresi**
Ölçüm cihazından bilgisayara veri transferi yapar.

1

Yeni Sisteminiz



(örnek)

9. Ölçüm Çubuğu Şişesi*

10. Ölçüm çubuğunun bu ucunu ölçüm cihazına yerleştirin.

11. Sarı Pencere

Kan damlası veya kontrol solüsyonunu buraya değdirin.

12. Kontrol Solüsyonu Şişesi*

13. Piller

*Bazı parçalar bu sete dahil olmayabilir. Bunların ayrı olarak satın alınması gerekir.

Accu-Chek Performa Nano Sisteminin Kullanılması

- Sadece Accu-Chek Performa ölçüm çubuklarını kullanın.
- Ölçüm çubuğunu ölçüm çubuğu şişesinden çıkardıktan hemen sonra kullanın.
- Ölçüm çubuğuna ölçüm cihazına yerleştirmeden önce kan veya kontrol solüsyonu uygulamayın.
- Ölçüm çubuğu şişesinden bir ölçüm çubuğu çıkardıktan sonra ölçüm çubuklarını nemden korumak için şişeyi hemen sıkıca kapatın.
- Kullanılmamış ölçüm çubuklarını orijinal ölçüm çubuğu şişesinde, kapağı kapalı olarak saklayın.
- Ölçüm çubuğu şişesindeki son kullanma tarihini kontrol edin. Ölçüm çubuklarını o tarihten sonra kullanmayın.
- Ölçüm çubuğu şişesi ve ölçüm cihazını yatak odası gibi serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Ölçüm çubuklarını saklama ve sistem çalışma koşulları için ölçüm çubuğu prospektüsüne başvurun.



UYARI

Ölçüm çubuklarını yüksek sıcaklık ve nem bulunan yerlerde saklamayın (banyo veya mutfak)! Sıcaklık ve nem ölçüm çubuklarına zarar verebilir.

NOT

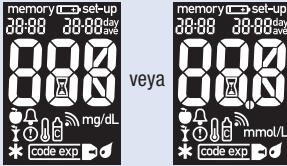
Ölçüm cihazınız önceden kodlanmıştır ve hiçbir zaman değiştirmenizi gerektirmeyen önceden takılmış **siyah** aktivasyon çipi ile gelir. Farklı bir renk veya kod numaralı bir kod çip içeren ölçüm çubuğu kutusuna ait ölçüm çubukları kullansanız dahi **siyah** aktivasyon çipini hiçbir zaman değiştirmeniz gerekmez.

1 Yeni Sisteminiz

Tuş Fonksiyonları

Ölçüm cihazının güç/ayar tuşunun ve ok tuşlarının fonksiyonları burada tanımlanmaktadır. Bu fonksiyonlar bu kılavuz içerisinde kullanılmaktadır. Ölçüm cihazı kurulumu sırasında bu tuşların kullanımı hakkında daha fazla bilgi için bakınız Bölüm 3 Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı.

Tuş	Fonksiyon	İşlem
⊕ (Güç/Ayar Tuşu)	Ölçüm cihazını açar veya kapatır.	⊕ tuşuna basıp bırakın.
	Kurulum moduna girer.	Ölçüm cihazını açın. Ekranda set-up (Kurulum) belirene kadar ⊕ tuşuna basın ve basılı tutun .
	Seçili özelliği ayarlar.	⊕ tuşuna basıp bırakın.
	Herhangi bir zamanda kurulum modundan çıkar.	Ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirinceye kadar ⊕ üzerine basın ve basılı tutun .
◀ ▶ (sağ ok ve sol ok tuşları)	Ekran bölümlerini kontrol eder.	Ölçüm cihazını kapatın. Ekranın tamamını görmek için ⊕ tuşuna basın ve basılı tutun . Bu bölümlerden bir tanesi yoksa veya resimden farklı görünüyorsa ölçüm cihazını kullanmayın. Roche ile irtibat kurun.
	Saat ve tarih, sesli uyarı, ölçüm hatırlatma ve hipoglisemi uyarıları ayarlarını yapar.	◀ veya ▶ basın ve serbest bırakın. Daha hızlı ilerlemek için ▶ veya ▶ basın ve basılı tutun .
◀ ▶ (sağ ok ve sol ok tuşları)	Hafızaya girer.	◀ veya ▶ basın ve serbest bırakın.
	Bir kan şekeri ölçüm sonucunu işaretler.	▶ tuşuna basıp serbest bırakın.



veya

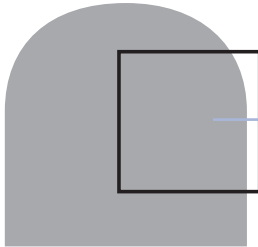
Parmak Ucunuzdan Aldığınız Kan ile Kan Şekeri Ölçümü Yapma

NOT

Avuç içinden alınan numuneler parmak ucundan alınan numunelerle eşdeğerdir. Alternatif bölge testi (AST, İngilizce: Alternative Site Testing, Türkçe: alternatif bölge testi) talimatları ve avuç içinden kan almak için kullanılan AST başlığı almak için Roche ile iletişim kurun.

⚠ UYARI

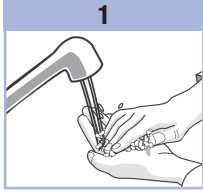
Kan şekeri ölçüm sonuçları mg/dL veya mmol/L cinsinden görüntülenebilir. Ölçüm cihazının arka yüzündeki etiket ölçüm birimini gösterir. Eğer ölçüm cihazı yanlış ölçü birimini gösteriyorsa Roche ile irtibat kurun. Eğer sizin için hangi ölçü biriminin doğru olduğunu bilmiyorsanız sağlık profesyoneliniz ile irtibat kurun. Yanlış ölçü birimini kullanmak güncel kan şekeri düzeyinizi yanlış yorumlamanıza ve yanlış bir şekilde tedavi olmanıza neden olabilir.



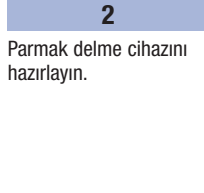
mg/dL veya mmol/L burada yazılıdır

2 Kan Şekeri Ölçümleri

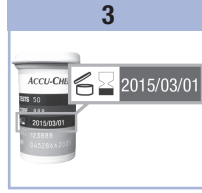
İlk kan şekeri ölçümünüzü gerçekleştirmeden önce ölçüm cihazınızı doğru bir şekilde ayarlayın. Önceden aktivasyon çipi takılmış ölçüm cihazı, bir ölçüm çubuğu, bir parmak delme cihazı ve bir lansete gereksiniminiz olacaktır.



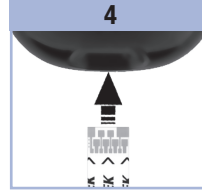
1
Ellerinizi yıkayın ve kurulayın.



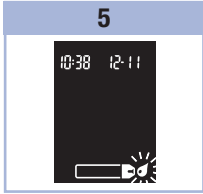
2
Parmak delme cihazını hazırlayın.



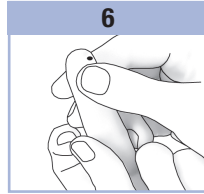
3
Ölçüm çubuğu şişesindeki son kullanma tarihini kontrol edin. Son kullanma tarihi geçmiş ölçüm çubuklarını kullanmayın.



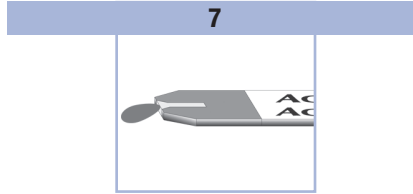
4
Ölçüm çubuğunu ölçüm cihazına okların yönünde yerleştirin. Ölçüm cihazı açılır ve sesli bir uyarı verir.




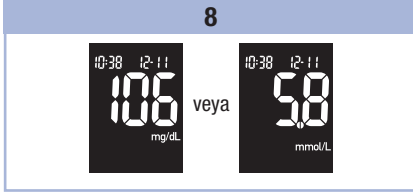
5
Kan damlası simgesi yanıp sönmeye başladığında parmak delme cihazı ile parmağınızı delin.



6
Kan akışına yardımcı olmak için parmağınızı yavaşça sıkın. Bu işlem bir kan damlası oluşumuna yardımcı olur.



7
Kan damlasını ölçüm çubuğundaki sarı pencerenin ön ucuna değdirin. Ölçüm çubuğunun üstüne kan damlatmayın. Ölçüm çubuğuna yeterli kan dolduğunda ölçüm cihazı uyarı sesi verir ve  simgesi yanıp söner.



Ölçüm sonucu ekranda görünür.

Kan şekeri sonucuna bir işaret eklemek için ölçüm çubuğunu ölçüm cihazının içinde bırakın. Bakınız Bölüm 2, Kan Şekeri Sonuçlarının İşaretlenmesi ve Tokluk Ölçümü Hatırlatmasının Ayarlanması.

Aksi halde, kullanılmış ölçüm çubuğunu çıkarın ve atın.

Başarılı bir ölçüm sonrasında ölçüm cihazı ölçüm çubuğunun çıkarılmasından 5 saniye sonra kendi kendine kapanır.

Avuç İçinizden, Ön Kolunuzdan veya Üst Kolunuzdan Aldığınız Kan ile Kan Şekeri Ölçümü Gerçekleştirme (Alternatif Bölge Testi).

Parmak ucu dışında vücudunuzun başka bölgelerinden kan örneği alma seçeneğiniz vardır. Alternatif bölgeler avuç içini, ön kolu ve üst kolu kapsamaktadır.

Kan şekeri ölçümü için parmak ucu ve avuç içinden elde edilen kan her zaman kullanılabilir.

Ön kol veya üst koldan alınan kan için ölçüm yapmanın uygun olmadığı zamanlar vardır. Bunun nedeni kan şekeri düzeyinizin parmak ucu ve avuç içinizde, ön kol ve üst koldakine göre daha hızlı değişmesidir. Bu farklılıklar güncel kan şekeri düzeyinizi yanlış algılamınıza, uygun olmayan bir tedavi uygulamanıza ve olası yan etkiler yaşamanıza neden olabilir.

Ön kol veya üst koldan aldığınız kan ile bir ölçüm yapmadan önce bir sonraki bölümü okuyun.

Kan Şekeri Ölçümleri 2





Ön kol veya üst koldan aldığınız kan ile ölçüm yapabileceğiniz durumlar	<ul style="list-style-type: none">• öğünden hemen önce gerçekleştirmeniz gerekir.• aç karnına gerçekleştirmeniz gerekir.
Ön kol veya üst koldan aldığınız kan ile ölçüm YAPAMAYACAĞINIZ durumlar.	<ul style="list-style-type: none">• öğünü izleyen 2 saat içerisinde; bu sırada kan şekeri değerleri çok hızlı yükselebilir.• bolus insülin enjeksiyonundan sonra; bu sırada kan şekeri değerleri çok hızlı düşebilir.• egzersizden sonra.• hastaysanız.• kan şekerinizin aşırı düşük olduğunu düşünüyorsanız (hipoglisemi).• kan şekerinizin düşük olduğunu bazen fark etmiyorsanız.

AST ile ilgileniyorsanız öncelikle sağlık profesyoneliniz ile konuşun.
AST başlığını ve detaylı AST talimatlarını almak için Roche ile irtibat kurun.

2 Kan Şekeri Ölçümleri

Kan Şekeri Sonuçlarının İşaretlenmesi ve Tokluk Ölçümü Hatırlatmasının Ayarlanması

Özel bir durumu göstermek için kan şekeri ölçüm değerlerinizi işaretleyebilirsiniz. Bir ölçüm sonucu işareti seçerseniz otomatik olarak hafızada saklanır. Bu işaretler, hafızadaki ölçüm sonuçlarını gözden geçirdiğinizde o ölçüm sonucunun diğerlerinden farkını hatırlamanıza yardımcı olabilir.

Sembol	Fonksiyon
	Açlık İşareti Ölçüm sonuçlarını bir açlık kan şekeri işaretiyle işaretlemek kan şekeri sonuçlarınız hakkında daha fazla bilgi sağlayarak size ve sağlık profesyonelinize diyabetinizin yönetiminde yardımcı olur.
	Tokluk Ölçümü Hatırlatması ile İşaretlenmiş Açlık Kan Şekeri Bir açlık kan şekeri sonucu, tokluk ölçümü hatırlatması ile işaretlendiğinde, ölçüm cihazı, kan şekeri ölçümünden 1 veya 2 saat sonra sesli uyarıda bulunarak tokluk kan şekeri ölçümünü hatırlatır.
	Tokluk İşareti Ölçüm sonuçlarını bir tokluk kan şekeri işaretiyle işaretlemek kan şekeri sonuçlarınız hakkında daha fazla bilgi sağlayarak size ve sağlık profesyonelinize diyabetinizin yönetiminde yardımcı olur. Eğer bir ölçüm, tokluk ölçümü hatırlatmasının uyarı zamanından 15 dakika önce veya sonra yapılırsa, tokluk kan şekeri işareti ölçüm sonucuyla otomatik olarak görünür. Tokluk ölçümü hatırlatma zamanını kurulum modunda 1 veya 2 saat olarak ayarlayın. Ölçüm cihazı öğünden 1 veya 2 saat sonra tokluk kan şekeri ölçümü hatırlatmak için sesli olarak uyarır.
	Genel İşaret Egzersiz veya AST (alternatif bölge testi) sonucu gibi özel bir olayı işaretlemek için genel işareti kullanabilirsiniz.

Bir ölçüm sonucunun işaretlenmesi ve tokluk ölçümü hatırlatmasının kurulması:

1. Kan şekeri ölçümünü gerçekleştirin. Kan şekeri sonucu ekranda görünür.
2. Ölçüm çubuğunu ölçüm cihazında bırakın. Ölçüm sonucu işaretleriyle tokluk ölçüm hatırlatması arasında geçiş yapmak için ► tuşuna basıp bırakın.
3. Seçmek istediğiniz işaret veya hatırlatma ekranda görüldüğünde ölçüm çubuğunu ölçüm cihazından çıkarın.

Şüpheli Kan Şekeri Sonuçları

Kan şekeri sonucunuzun kendinizi nasıl hissettiğinizle uyumlu değilse sorunun çözümüne yardımcı olması için bu listeyi kontrol edin.

Sorun giderme kontrolleri	İşlem
1. Ölçüm çubuğunun son kullanma tarihi geçmiş olabilir mi?	Ölçüm çubuklarının son kullanma tarihi geçmişse atın. Kan şekeri ölçümünü son kullanma tarihi geçmemiş bir ölçüm çubuğuyla tekrarlayın.
2. Ölçüm çubuğu şişesindeki kapak sıkıca kapalı mıydı?	Ölçüm çubuğu şişesinin kapağının bir süre açık kaldığını düşünüyorsanız, ölçüm çubuklarını atın ve yeni ölçüm çubuklarıyla değiştirin. Kan şekeri ölçümünü tekrarlayın.
3. Ölçüm çubuğunu ölçüm çubuğu şişesinden çıkardıktan hemen sonra mı kullandınız?	Kan şekeri ölçümünü yeni bir ölçüm çubuğuyla tekrarlayın.
4. Ölçüm çubukları serin ve kuru bir yerde saklanmış mıydı?	Kan şekeri ölçümünü iyi korunmuş bir ölçüm çubuğuyla tekrarlayın.
5. Talimatlara uydunuz mu?	Bölüm 2, Kan Şekeri Ölçümleri bölümüne bakıp kan şekeri ölçümünü tekrarlayın. Problem devam ederse Roche ile irtibat kurun.
6. Ölçüm cihazı ve ölçüm çubukları düzgün şekilde çalışıyor mu?	Bir performans kontrolü yapın. Talimatlar için, Bölüm 4, Performans Kontrolü Yapılması kısmını okuyun.
7. Problemden hala emin değil misiniz?	Roche ile irtibat kurun.

2 Kan Şekeri Ölçümleri

Yüksek veya Düşük Kan Şekeri Semptomları

Düşük veya yüksek kan şekeri semptomlarını bilmek ölçüm sonuçlarını anlamanıza ve olağandışı durumlarda ne yapacağınıza karar vermenize yardımcı olabilir.

Düşük kan şekeri (hipoglisemi): Hipoglisemi belirtileri aşağıdakileri içerebilir ancak bunlarla sınırlı değildir; endişe, titreme, terleme, baş ağrısı, artan açlık, baş dönmesi, soluk ten rengi, hızlı duyu değişikliği ve alınganlık, yorgunluk, konsantrasyon bozukluğu, sakarlık, çarpıntı ve/veya kafa karışıklığı.

Yüksek kan şekeri (hiperglisemi): Hiperglisemi belirtileri aşağıdakileri içerebilir ancak bunlarla sınırlı değildir; artan susuzluk, sık idrara çıkma, bulanık görme, uyuşukluk ve/veya anlaşılmayan kilo kaybı.

UYARI

Bu semptomlardan herhangi birini veya olağandışı semptomlar yaşıyorsanız kan şekerinizi parmak ucundan veya avuç içinden ölçün. Kan şekeri sonucunuz LO veya HI olarak gösterilirse hemen sağlık profesyonelinizle irtibat kurun.

Kan Şekeri ve Kontrol Sonuçlarının saklanması

Ölçüm cihazı otomatik olarak 500'e kadar kan şekeri ölçüm sonucunu ve 20'ye kadar kontrol sonucunu saat ve tarih bilgisi ve sonuç işaretlerini dilediğiniz zaman görüntüleyebileceğiniz şekilde hafızasında saklar. Ölçüm sonuçları en yeniden en eskiye doğru saklanır bu nedenle ölçüm cihazının tarih ve saatini doğru bir şekilde ayarlayın. Cihazınızın saat ve tarih ayarının doğru olması, saklanan kan şekeri sonuçlarının sizin ve sağlık profesyonelleri tarafından doğru yorumlanmasına yardımcı olur.


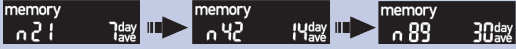
NOT

- Piller değiştirilirken hafızadaki bilgiler kaybolmaz; ancak, yine de saatin ve tarihin doğru olup olmadığını kontrol edin. Bakınız Bölüm 3, Saat ve Tarihin Ayarlanması.
- Hafızada 500 kan şekeri kaydına ulaştıktan sonra yeni ölçüm sonucu eklenmesi en eskisinin silinmesine neden olur.
- 90 günlük bir dönemde 500'den fazla kan şekeri ölçümü yapılırsa 90 günlük ortalamaya sadece en yakın tarihli 500 ölçüm sonucu dahil edilir.
- Kontrol sonuçları hafızada saklanır ama ölçüm cihazında görüntülenmez. Saklanmış kontrol sonuçlarını görmek için önce bunları uyumlu bir yazılım uygulamasına aktarın. Ürüne erişim bilgileri için Roche ile irtibat kurun.
- Kontrol sonuçları 7, 14, 30 ve 90 günlük ortalamalara dahil edilmez.
- Açlık ve tokluk kan şekeri ortalamalarına sadece açlık kan şekeri veya tokluk kan şekeri işaretiyle işaretlenmiş ölçüm sonuçları dahil edilir. Genel 7, 14, 30 ve 90 günlük ortalamalara tüm kan şekeri sonuçları dahil edilir.

3 Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı

Hafızadaki Ölçüm Sonuçlarının Görüntülenmesi

Ölçüm cihazı açık veya kapalıyken, hafızaya girmek için ◀ veya ▶ tuşuna basıp bırakın. En yeni ölçüm sonucu ekranda görünür.





Tuş	Fonksiyon	Eylem
◀ (sol ok tuşu)	Önceki kan şekeri ölçüm değerleri	Ölçüm sonuçlarını en yeniden en eskiye görmek için ◀ tuşuna basın. 
▶ (sağ ok tuşu)	Genel Ortalamalar	7, 14, 30 ve 90 günlük ortalamaları görmek için ▶ tuşuna basın. n = ortalamadaki ölçüm sonucu sayısı 
▶ (sağ ok tuşu)	Açlık kan şekeri ortalamaları Tokluk kan şekeri ortalamaları	7, 14, 30 ve 90 günlük açlık ve tokluk ortalamalarını görmek için ▶ tuşuna basın.

⚠ UYARI

Tedavinizi hafızadaki tek bir kan şekeri sonucuna dayanarak değiştirmeyin. Hafızadaki ölçüm sonuçlarına dayanarak tedaviyi değiştirmeden önce sağlık profesyonelinizle irtibat kurun.

Kurulum Modunun Kullanımı


Aşağıdaki özellikler gerektiği şekilde özelleştirilebilir:

Sembol	Fonksiyon	Eylem	Fabrika ayarları
	Saat ve tarih	Saati ve tarihi ayarlayın.	
	Sesli uyarı	On (açık) veya OFF (kapalı) durumunu seçin. Sesli uyarının OFF (kapalı) olarak ayarlanması ölçüm sonuçlarını etkilemez. Ölçüm hatırlatmasının kullanılabilmesi için sesli uyarının On (açık) olması gerekir.	On
	Tokluk ölçümü hatırlatması	1 saat veya 2 saat seçeneğini belirleyin. Ölçüm cihazı öğünden 1 veya 2 saat sonra tokluk kan şekeri ölçümünü hatırlatmak için sesli olarak uyarır.	2Hr
	Ölçüm hatırlatmaları	On (açık) veya OFF (kapalı) durumunu seçin. Günde 4 adede kadar ölçüm hatırlatması ayarlayabilirsiniz.	A-1 8:00 A-2 12:00 A-3 18:00 A-4 22:00
	Hipoglisemi uyarısı	On (açık) veya OFF (kapalı) durumunu seçin. Hipoglisemi uyarısı, kan şekerinizin çok düşük olduğu durumlarda sizi bilgilendirmek için 50 ve 90 mg/dL (2,8 ve 5,0 mmol/L) aralığında bir düzeye ayarlanabilir.	OFF

3 Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı

Saat ve Tarihin Ayarlanması


1

Cihazı açmak için  (güç/ayar tuşuna) basın ve bırakın.




Ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirir.

2



Ekranda **set-up** (Kurulum) belirene kadar  tuşuna basın ve **basılı tutun**. Saat yanıp söner.

3

Saati artırmak veya azaltmak için  veya  tuşuna basıp bırakın. Saati ayarlamak için  tuşuna basıp bırakın. Dakika yanıp söner.

4

Dakika, gün, ay ve yılı ayarlamak için 3. adımı tekrarlayın. Diğer seçenekleri ayarlamak için  tuşuna basıp bırakın. Çıkmak için, ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirinceye kadar  tuşunu **basılı tutun**.

Sesli Uyarının On (Açık) veya OFF (Kapalı) olarak Ayarlanması

NOT

Sesli uyarı size şunlar için haber verir:

- ölçüm çubuğuna kan veya kontrol solüsyonu uygulamak için
- ölçüm çubuğuna yeterli kan veya kontrol solüsyonu alındığında
- kan şekeri ölçümü veya performans kontrolü tamamlandığında
- bir tuşa basıldığında
- ölçüm yapma zamanı geldiğinde (ölçüm hatırlatmaları veya tokluk ölçümü hatırlamasını ayarlarsanız).
- kan şekeri veya performans kontrolü yaparken bir hata oluştuysa (sesli uyarı kapalı olarak ayarlanmış olsa dahi hata uyarısı verir).

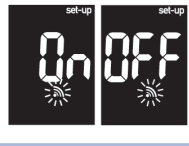
1

Ölçüm cihazını açmak için **⊕** tuşuna basıp bırakın.

Ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirir.

Ekranda **set-up** (Kurulum) belirene kadar **⊕** tuşuna basın ve **basılı tutun**.

2



Ekranda yanıp sönen sesli uyarı simgesi ve **On** (açık) veya **OFF** (kapalı) görüntüleninceye kadar **⊕** tuşuna art arda basıp bırakın.

3

On (açık) ve **OFF** (kapalı) arasında geçiş yapmak için **◀** veya **▶** tuşuna basıp bırakın.

Diğer seçenekleri ayarlamak için **⊕** tuşuna basıp bırakın.

Çıkmak için, ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirinceye kadar **⊕** basın ve **basılı tutun**.

3 Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı

Tokluk Ölçümü Hatırlatmasının Ayarlanması

NOT

Tokluk ölçümü hatırlatması:

- Öğünden 1 veya 2 saat sonra tokluk kan şekeri ölçümü hatırlatmak için uyarır.
- 2 dakikada bir olacak şekilde 3 kez sesli uyarı yapar.
- Ölçüm çubuğunun takılması veya herhangi bir tuşa basılmasıyla kapanır.

- Ölçüm hatırlatmasından önceki 15 dakika içinde ölçüm yaptıysanız ölçüm hatırlatması gerçekleşmez.
- Ölçüm cihazı ölçüm hatırlatma zamanında açıksa hatırlatma gerçekleşmez.
- Soğuk şartlara maruz kalmak ölçüm cihazı açılıncaya kadar ölçüm hatırlatmalarını devre dışı bırakabilir.

1

Ölçüm cihazını açmak için **ⓘ** tuşuna basıp bırakın.

Ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirir.

Ekranda **set-up** (Kurulum) belirene kadar **ⓘ** tuşuna basın ve **basılı tutun**.

2



ⓘ tuşunu **set-up** ve yanıp sönen **1Hr** veya **2Hr** ekranda görünene kadar sürekli olarak basıp serbest bırakın.

3

◀ veya **▶** tuşunu **1Hr** veya **2Hr** seçmek için basıp serbest bırakın. Seçeneği ayarlamak için **ⓘ** tuşuna basıp bırakın.

Diğer seçenekleri ayarlamak için **ⓘ** tuşuna basıp bırakın.

Çıkmak için, ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirinceye kadar **ⓘ** basın ve **basılı tutun**.

Bir tokluk ölçümü hatırlatması çıktığında bu ekran görüntülenir.



Ölçüm Hatırlatmalarının Ayarlanması

NOT

Ölçüm hatırlatmaları:

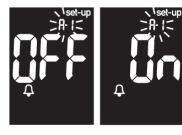
- her gün aynı saatte uyarı verir.
- 2 dakikada bir olacak şekilde 3 kez sesli uyarı yapar.
- ölçüm çubuğunun takılması veya herhangi bir tuşa basılmasıyla kapanır.
- Ölçüm hatırlatmasından önceki 15 dakika içinde ölçüm yaptıysanız ölçüm hatırlatması gerçekleşmez.
- Ölçüm cihazı ölçüm hatırlatma zamanında açıksa hatırlatma gerçekleşmez.
- Soğuk şartlara maruz kalmak ölçüm cihazı açılıncaya kadar ölçüm hatırlatmalarını devre dışı bırakabilir.
- Ölçüm hatırlatması kurulum modunda kapalıysa, izleyen ölçüm hatırlatmaları da kapalı olur. Örneğin, A-1 hatırlatmasını ayarlayıp A-2 hatırlatmasını kapatırsanız, A-3 ve A-4 de otomatik olarak kapanır.

1

Ölçüm cihazını açmak için **⊕** tuşuna basıp bırakın. Ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirir.

Ekranda **set-up** (Kurulum) belirene kadar **⊕** tuşa basın ve **basılı tutun**.

2



Devamlı olarak **⊕** tuşuna ekranda çan işareti, **OFF**, **set-up**, ve yanıp sönen **A-1** işareti belirene kadar basıp bırakın.

3

On (açık) ve **OFF** (kapalı) arasında geçiş yapmak için **◀** veya **▶** tuşuna basıp bırakın. Tercihinizi ayarlamak için **⊕** tuşuna basın ve bırakın.

On (açık) seçilirse saat yanıp söner.

4

Saati ayarlamak için **◀** veya **▶** tuşuna basın ve bırakın. Saati ayarlamak için **⊕** tuşuna basıp bırakın. Dakika yanıp söner.

3 Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı

5

00, 15, 30 veya **45** dakikayı seçmek için ◀ veya ▶ tuşuna basıp bırakın. Sadece bu seçenekler bulunmaktadır. Dakikayı ayarlamak için Ⓞ tuşuna basıp bırakın. Ekranda çan simgesi, **OFF** (kapalı) ve yanıp sönen **A-2** görüntülenir.

6

İster **A-2** ölçüm hatırlatmasını ayarlayın veya diğer seçenekleri ayarlamak için Ⓞ tuşuna basıp bırakın. Çıkmak için, Ⓞ tuşuna ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirinceye kadar **basılı tutun**.

Hipoglisemi Uyarısının Ayarlanması

⚠ UYARI

- Cihazınızın bu işlevi sağlık profesyoneliniz tarafından sağlanacak hipoglisemi eğitiminin yerini almaz.
- **Tüketici:** Hipoglisemi uyarısını ayarlamadan önce sağlık profesyonelinizle görüşerek hangi kan şekeri değerinin hipoglisemi düzeyiniz olduğunu öğrenin.
- **Sağlık Profesyonelleri:** Hipoglisemi düzeyi kişiden kişiye değişebilir. Ölçüm cihazı profesyonel bir ortamda kullanıldığında hipoglisemi uyarısını **OFF** (kapalı) olarak ayarlamanız önerilir.

1

Ölçüm cihazını açmak için **⊕** tuşuna basıp bırakın. Ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirir.

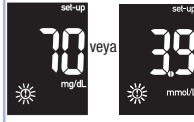
Ekranda **set-up** (Kurulum) belirene kadar **⊕** tuşuna basın ve **basılı tutun**.

2



⊕ tuşuna sürekli olarak **set-up**, **OFF**, ve yanıp sönen **⊕** işareti ekranda belirene kadar basıp bırakın.

3



On (açık) ve **OFF** (kapalı) arasında geçiş yapmak için **◀** veya **▶** tuşuna basıp bırakın.

Tercihinizi ayarlamak için **⊕** tuşuna basın ve bırakın.

On (açık) seçeneğini seçerseniz **set-up** görünür ve **⊕** yanıp söner.

4

Düzeyi ayarlamak için **◀** veya **▶** tuşuna basın ve bırakın.

Düzeyi onaylamak için **⊕** tuşuna basıp bırakın.

Çıkmak için, ekranda yanıp sönen ölçüm çubuğu sembolü belirinceye kadar **⊕** tuşuna basın ve **basılı tutun**.

Kurulum modu böylece tamamlanır.

3 Ölçüm Cihazı Hafızası, Kurulumu ve Veri Aktarımı

Sonuçlarınızın Bilgisayara Aktarılması

Verilerinizi aktarmanız için size bir dizi yazılım sunuyoruz. Accu-Chek yazılımları ile ilgili bilgi için Roche ile irtibat kurun.

Saklanan sonuçlarınızı izleme, örüntüleri tanımlama ve yazdırma amacıyla bir bilgisayara aktarabilirsiniz.



UYARI

Bireysel hasta ölçüm sonuçları ayırt edilemeyeceğinden birden fazla hastanın ölçümü için kullanılan cihazların verilerinin bir bilgisayara aktarılması tavsiye edilmez.

Cihazdaki verilerin özel bir yazılım ve kızılötesi kablo kullanılarak bilgisayara aktarılması

1. Yazılımı talimata göre kurun.
2. Sonuçları bir bilgisayara aktarmak için kızılötesi kablosunu talimata göre bağlayın.
3. Yazılım programını çalıştırın ve veri aktarımı talimatlarını uygulayın. Yazılımın ölçüm cihazından bilgi almaya hazır olduğundan emin olun.
4. Ölçüm cihazı kapalıyken ekrandaki 2 ok sırayla yanıp sönmeye kadar ◀ ve ▶ tuşlarının her ikisine de basın ve **basılı tutun**.
5. Ölçüm cihazının üzerindeki kızılötesi (IR) penceresini bulun.
6. Kızılötesi kablosundaki IR penceresini bulun.
7. Ölçüm cihazını düz bir zemine yerleştirin. 2 IR penceresini birbirlerinin karşısında konumlandırın. Aralarında 3–10 cm bulunması gerekir.
8. Kızılötesi kablosunu veya ölçüm cihazını veri aktarımı sırasında hareket ettirmeyin.
9. Yazılımdaki komutları izleyin.
10. Veri transferi tamamlandığında yazılım programı ölçüm cihazını otomatik olarak kapatabilir. Bu durum ortaya çıkarsa bilgisayar ekranındaki uyarıları izleyin.

NOT

- Veri aktarımı başarılı olmazsa tekrar deneyin. Problem devam ederse Roche ile irtibat kurun.
- Transfer özelliğinden azami oranda yararlanabilmek için ölçüm cihazının doğru saat ve tarihe ayarlandığından emin olun.

Performans Kontrolü Ne Zaman Yapılır

Performans kontrolü yapmak ölçüm cihazı ve ölçüm çubuklarının uygun şekilde çalıştığından emin olmanızı sağlar. Şu durumlarda bir performans kontrolü yapmanız gerekir:

- Yeni bir ölçüm çubuğu kutusu açtığınızda.
- Ölçüm çubuğu şişesini açık bıraktığınızda.
- Ölçüm çubuklarının hasar görmüş olduğunu düşündüğünüzde.
- Ölçüm cihazı ve ölçüm çubuklarını kontrol etmek istediğinizde.
- Ölçüm çubukları aşırı sıcak ve/veya nemli ortamda saklandığında.
- Ölçüm cihazını düşürdüğünüzde.
- Ölçüm sonucunuz kendinizi nasıl hissettiğinizle uyumlu olmadığında.
- Ölçümü doğru yapıp yapmadığınızı kontrol etmek istediğinizde.

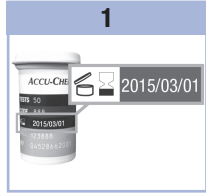
Kontrol Solüsyonu Hakkında

- Sadece Accu-Chek Performa kontrol solüsyonlarını kullanın.
- Kullandıktan sonra kontrol solüsyonu şişesini sıkıca kapatın.
- Kontrol solüsyonu şişesini açtığınız tarihi şişe etiketine yazın. Kontrol solüsyonu, şişesi açıldıktan 3 ay sonra (imha tarihi) veya şişe etiketi üzerindeki son kullanma tarihi dolduğunda veya hangisi daha önce ise o tarihe göre imha edilmelidir.
- Son kullanma tarihi veya imha tarihi geçmiş kontrol solüsyonu kullanmayın.
- Kontrol solüsyonu saklama koşulları için kontrol solüsyonu prospektüsüne bakın.
- Ölçüm cihazı, kontrol solüsyonu ile kan arasındaki farkı otomatik olarak algılar.
- Kontrol sonuçları hafızada gösterilmez.
- Kontrol solüsyonu kumaşta leke bırakabilir. Sabun ve suyla yıkayarak lekeleri çıkarabilirsiniz.

4 Performans Kontrolleri

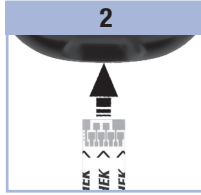
Performans Kontrolü Yapılması

Önceden aktivasyon çipi takılı ölçüm cihazı, bir ölçüm çubuğu ve Düzey 1, Düzey 2 veya her iki kontrol solüsyonu gereklidir. Kontrol düzeyi şişe etiketinde yazılıdır.



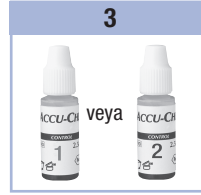
1

Ölçüm çubuğu şişesindeki son kullanma tarihini kontrol edin. Son kullanma tarihi geçmiş ölçüm çubuklarını kullanmayın.



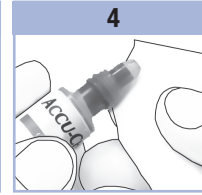
2

Ölçüm çubuğunu ölçüm cihazına okların yönünde yerleştirin. Ölçüm cihazını düz bir zemine yerleştirin.



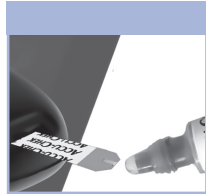
3

Ölçüm yapılacak kontrol solüsyonunu seçin. Solüsyonun düzeyini ölçüm esnasında daha sonra gireceksiniz.



4

Kontrol solüsyonu şişesinin kapağını çıkarın. Şişenin ucunu bir mendille silin. Şişeyi ucunda küçük bir damla oluşuncaya kadar sıkın.

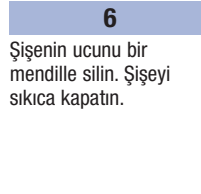


5

☒ yanıp söndüğünü gördüğünüzde ölçüm çubuğuna yeterli miktarda kontrol solüsyonu dolduğu anlaşılır.

Kan damlasını ölçüm çubuğundaki sarı pencerenin **ön ucuna** ☒ yanıp söndüğünü görene kadar değdirin.

Ölçüm çubuğunun üstüne kontrol solüsyonu damlatmayın.



6

Şişenin ucunu bir mendille silin. Şişeyi sıkıca kapatın.

7



(örnek)

Kontrol sonucu, şişe sembolü ve yanıp sönen bir **L** ekranda görünür. Ölçüm çubuğunu şimdilik çıkarmayın.

Kontrol sonucunu Düzey 1 olarak işaretlemek için ► tuşuna basın. Kontrol sonucunu Düzey 2 olarak işaretlemek için ► tuşuna ikinci kez basın.

8



(örnek)

Ölçüm cihazında kontrol düzeyini ayarlamak için Ⓞ tuşuna basıp bırakın.

Kontrol sonucu aralık içindeyse ekranda sırasıyla **OK** ve kontrol sonucu yanıp söner. Kontrol sonucu aralık dışındaysa ekranda sırasıyla **Err** ve kontrol sonucu yanıp söner.

Kullanılmış ölçüm çubuğunu çıkarın ve atın. Başarılı bir ölçüm sonrasında ölçüm cihazı ölçüm çubuğunun çıkarılmasından 5 saniye sonra kapanır.

4 Performans Kontrolleri

Aralık Dışı Performans Kontrolü Sonuçlarının Anlaşılması

UYARI

Kontrol aralıkları ölçüm çubuğu şişesinin etiketinde yazılıdır. Kontrol sonucu aralık dışındaysa, sorunu çözmek için bu listeyi kontrol edin.

Sorun giderme kontrolleri	İşlem
1. Ölçüm çubuklarının veya kontrol solüsyonlarının son kullanma tarihi geçmiş miydi?	Ölçüm çubukları veya kontrol solüsyonlarını son kullanma tarihi geçmişse atın. Kontrol solüsyonu 3 aydan uzun süre önce açıldıysa atın. Performans kontrolünü kullanım süresi geçmemiş bir ölçüm çubuğu ve son kullanma tarihi geçmemiş kontrol solüsyonuyla tekrarlayın.
2. Kontrol solüsyonu şişesinin ucunu kullanımdan önce sildiniz mi?	Şişenin ucunu bir mendille silin. Performans kontrolünü yeni bir ölçüm çubuğu ve yeni bir kontrol solüsyonu damlasıyla tekrarlayın.
3. Ölçüm çubuğu şişesi ve kontrol solüsyonu şişesinin kapağı daima sıkıca kapalı mıydı?	Ölçüm çubuklarının veya kontrol solüsyonlarının kapaklarının bir süre açık kaldığını düşünüyorsanız bunları değiştirin. Performans kontrolünü tekrarlayın.
4. Ölçüm çubuğunu ölçüm çubuğu şişesinden çıkardıktan hemen sonra mı kullandınız?	Performans kontrolünü yeni bir ölçüm çubuğu ve yeni bir kontrol solüsyonu damlasıyla tekrarlayın.
5. Ölçüm çubukları ve kontrol solüsyonları serin ve kuru bir yerde saklanıyor muydu?	Performans kontrolünü uygun şekilde saklanmış bir ölçüm çubuğu ve kontrol solüsyonuyla tekrarlayın.
6. Talimatlara uydunuz mu?	Bölüm 4, Performans Kontrolü Yapılması kısmına bakıp performans kontrolünü tekrarlayın.
7. Performans kontrolünü yaparken doğru kontrol solüsyonu düzeyini (1 veya 2) seçtiniz mi?	Yanlış kontrol solüsyonu düzeyini seçmiş olsanız da kontrol sonucunu ölçüm çubuğu şişesinde basılı aralıkla karşılaştırabilirsiniz.
8. Problemden hala emin değil misiniz?	Roche ile irtibat kurun.

Ölçüm Cihazı Bakımı

Ölçüm cihazı onu açtığınız her seferinde otomatik olarak kendi sistemlerini kontrol eder ve herhangi bir sorun olduğunda sizi bilgilendirir. Bakınız Bölüm 5, Ekran ve Hata Mesajları.

Ölçüm cihazını düşürürseniz veya doğru sonuçlar vermediğini düşünüyorsanız Roche ile irtibat kurun.



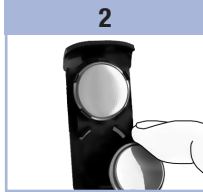
UYARI

Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Daha fazla bilgi için bu kullanım kılavuzunun Giriş bölümündeki uyarıya bakın.

Pillerin Değiştirilmesi



Pil çekmeceğini ölçüm cihazından çıkarmak için başparmağınızı kullanın.



Eski pilleri çıkarın ve yenilerini pil çekmeceğine (+) tarafı aşağı bakacak şekilde yerleştirin.



Pil çekmeceğini yerine oturana kadar itin. Cihaz açıldığında saat ve tarihi onaylamanız için size haber verir.

NOT

- Ölçüm cihazı 3 volt lityum, yassı CR2032 tipi pil kullanır. Bu pil çoğu mağazada bulunabilir. Yedek piller bulundurmamak iyi bir fikirdir.
- Daima her iki pili aynı zamanda ve aynı markayla değiştirin.

Ölçüm Cihazının Temizlenmesi

Ölçüm cihazını tozdan uzak tutun. Temizlemeniz veya dezenfekte etmeniz gerekirse olası en iyi sonucu almanıza yardımcı olmak üzere bu kılavuzdaki tavsiyeleri dikkatle izleyin.



UYARI

- Ölçüm cihazındaki yuvalara sıvı girmesine izin vermeyin.
- Ölçüm cihazının üstüne doğrudan herhangi bir temizlik solüsyonu püskürtmeyin.
- Ölçüm cihazını sıvıya batırmayın.

1. Ölçüm cihazının kapalı olduğundan emin olun.
2. Ölçüm cihazının yüzeyini şu temizlik solüsyonlarından biriyle hafif nemlendirilmiş (fazla sıvıyı sıkarak çıkarın) yumuşak bir bezle yavaşça silin:
 - %70 izopropil alkol
 - Suyla karıştırılmış sıvı bulaşık deterjanı
 - Aynı gün karıştırılmış %10 ev tipi çamaşır suyu solüsyonu (1 ölçü çamaşır suyu ve 9 ölçü su)

Ekran ve Hata Mesajları






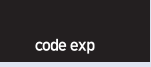


UYARI

- **Asla bir hata mesajına dayanarak tedavi kararları vermeyin.**
- Herhangi bir endişeniz varsa veya başka bir hata ekranı görüyorsanız Roche ile irtibat kurun.

Ekran	Eylem
Ölçüm cihazı açılmaz ve ekran boştur.	<ul style="list-style-type: none"> • Piller bitmiştir. Yeni pil takın. • Ekran hasarlıdır. Roche ile irtibat kurun. • Ölçüm cihazı kusurludur. Roche ile irtibat kurun. • Aşırı sıcaklık. Ölçüm cihazınızı daha ılıman bir yere götürün.
	Pil zayıf. Pilleri kısa süre içinde değiştirin.
	Ölçüm cihazı kurulum modunda ve ayarları değiştirmenizi veya doğrulamanızı bekliyor.
	Ölçüm cihazı ölçüm çubuğu yerleştirmeniz için hazır.
	Ölçüm çubuğu kan veya kontrol solüsyonu uygulamak için hazır.
HI	Kan şekeri seviyesi sistemin ölçüm aralığından daha yüksek olabilir. Bakınız Bölüm 2, Şüpheli Kan Şekeri Sonuçları.
LO	Kan şekeri seviyesi sistemin ölçüm aralığından daha düşük olabilir. Bakınız Bölüm 2, Şüpheli Kan Şekeri Sonuçları.
	Kan şekeri tanımlanan hipoglisemi (düşük kan şekeri) düzeyinin altında. Bakınız Bölüm 2, Şüpheli Kan Şekeri Sonuçları.
*	Bu ölçüm sonucu genel işareti ile işaretlenmiş.
	Bu ölçüm sonucu açık kan şekeri işareti ile işaretlenmiş.

5

Bakım ve Sorun Giderme

Ekran	Eylem
	Bu ölçüm sonucu tokluk kan şekeri işareti ile işaretlenmiş.
	Bu ölçüm sonucu açlık kan şekeri işareti ile işaretlenmiş ve tokluk ölçümü hatırlatıcısı etkinleştirilmiş.
	Aktivasyon çipi eksik. Ölçüm cihazını kapatın ve aktivasyon çipini takın. Bir aktivasyon çipine gereksiniminiz varsa Roche ile irtibat kurun.
	Bu mesaj, ölçüm cihazında beyaz aktivasyon çipi kullanıldığında görüntülenebilir. Bu ölçüm çubuklarının kullanım süresinin mevcut ayın sonunda biteceği anlaşılır. Ayın sonunda, beyaz aktivasyon çipini ve kalan ölçüm çubuklarını atın. Siyah bir aktivasyon çipi takın. Ölçüm cihazındaki saat ve tarihin doğru olduğundan emin olun.
	Ölçüm çubuğu hasar görmüş veya düzgün takılmamış olabilir. Ölçüm çubuğunu çıkarın ve geri takın ya da hasar görmüşse değiştirin.
	Aktivasyon çipi yanlış. Ölçüm cihazını kapatın ve yeni bir aktivasyon çipi takın. Bir aktivasyon çipine gereksiniminiz varsa Roche ile irtibat kurun.

Ekran	Eylem
E-3	<p>Kan şekeriniz çok yüksek olabilir veya ölçüm cihazı ya da ölçüm çubuğu ile ilgili bir hata meydana gelmiş olabilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kan şekeri sonucunuz kendinizi nasıl hissettiğinizle uyumluysa hemen sağlık profesyonelinizle irtibat kurun. • Kan şekeri sonucunuz kendinizi nasıl hissettiğinizle uyumlu değilse, kan şekeri ölçümünü tekrarlayın. Bakınız Bölüm 2, Şüpheli Kan Şekeri Sonuçları. <ul style="list-style-type: none"> • Ölçüm sonucunuz için E-3 kodu görünmeye devam ediyorsa, kan şekeri değeriniz sistemin ölçüm aralığının üzerinde ve aşırı derecede yüksek olabilir. Hemen sağlık profesyonelinizle irtibat kurun. • İkinci kan şekeri sonucu kendinizi nasıl hissettiğinizle uyumlu değilse kontrol solüsyonu ve yeni ölçüm çubuğuyla performans kontrolü gerçekleştirin. <ul style="list-style-type: none"> • Kontrol sonucu kabul edilebilir aralık içindeyse ölçüm prosedürünü gözden geçirin ve kan şekeri ölçümünü yeni bir ölçüm çubuğuyla tekrarlayın. • Kontrol sonucu kabul edilebilir aralık içinde değilse Bölüm 4, Aralık Dışı Performans Kontrolü Sonuçlarının Anlaşılması bölümüne bakın.
E-4	<p>Ölçüm çubuğuna ölçüm için yeterli kan veya kontrol solüsyonu dolmamış veya ölçüm başladıktan sonra uygulanmıştır. Ölçüm çubuğunu atın ve kan şekeri ölçümünü veya performans kontrolünü tekrarlayın.</p>
E-5	<p>Bu mesaj, ölçüm cihazında beyaz kod çipi kullanıldığında görüntülenebilir. Beyaz kod çipinin, son kullanma tarihi geçmiş bir ölçüm çubuğu lotuna ait olduğu anlaşılır. Ölçüm cihazını kapatın ve siyah bir aktivasyon çipi takın. Ölçüm cihazındaki saat ve tarihin doğru olduğundan emin olun.</p>
E-6	<p>Kan veya kontrol solüsyonu ölçüm çubuğuna ekranda yanıp sönen damla sembolü belirmeden uygulanmıştır. Ölçüm çubuğunu atın ve kan şekeri ölçümünü veya performans kontrolünü tekrarlayın.</p>
E-7	<p>Elektronik bir hata olmuştur veya nadiren de olsa, kullanılmış bir ölçüm çubuğu çıkarılıp tekrar yerleştirilmiştir. Ölçüm cihazını kapatın ve açın veya pilleri 20 saniye çıkartın ve tekrar yerleştirin. Bir kan şekeri ölçümü veya performans kontrolü yapın.</p>

5 Bakım ve Sorun Giderme

Ekran	Eylem
E-8	Sıcaklık, sistem için uygun aralığın üstünde veya altındadır. Sistem çalışma koşulları için ölçüm çubuğu prospektüsüne başvurun. Uygun koşullara sahip bir alana geçin, 5 dakika bekleyin ve kan şekeri ölçümünü veya performans kontrolünü tekrarlayın. Ölçüm cihazını suni yollarla ısıtmayın veya soğutmayın.
E-9	Piller neredeyse bitmiş. Pilleri hemen değiştirin. Mesaj piller değiştirildikten sonra tekrar görüntüleniyorsa, pil çekmecesini cihazın dışına kaydırıp cihazın herhangi bir tuşuna basın ve pil çekmecesini yerine geri takın.
E-10	Saat ve tarih ayarları hatalı olabilir. Saat ve tarihin doğru olduğundan emin olun ve gerekirse yeniden ayarlayın.

Ürün Sınırlamaları

Ürün spesifikasyonları ve sınırlamaları hakkında son bilgileri bulmak için ölçüm çubuğu ve kontrol solüsyonu paketlerindeki belgelere bakın.

Teknik Özellikler	
Kan miktarı Örnek tipi Ölçüm zamanı Ölçüm aralığı Ölçüm çubuğu saklama koşulları Sistem çalışma koşulları Bağıl nem çalışma aralığı	Ölçüm çubuğu prospektüsüne bakın.
Ölçüm cihazı saklama koşulları	Sıcaklık: -25–70 °C
Hafıza kapasitesi	Saat ve tarihle birlikte 500 kan şekeri sonucu ve 20 kontrol sonucu
Otomatik kapanma	2 dakika
Güç kaynağı	İki adet 3 volt lityum pil (CR2032 saat pili tipi)
Ekran	LCD
Boyutlar	69 × 43 × 20 mm (EBY)
Ağırlık	Yaklaşık 40 g (pillerle)
Yapı	Elde tutulur
Koruma Sınıfı	III
Ölçüm cihazı tipi	Accu-Chek Performa Nano ölçüm cihazı sürekli çalışmaya uygundur.
Kontrol solüsyonu saklama koşulları	Kontrol solüsyonu prospektüsüne bakın.

6 Teknik Bilgi

Elektromanyetik Uyumluluk – Bu ölçüm cihazı EN ISO 15197 Ek A uyarınca ortaya konan elektromanyetik uyumluluk gerekliliklerine uygundur. Elektrostatik deşarj bağışıklığı testi için seçilmiş olan baz temel standart IEC 61000-4-2'dir. Ek olarak, ölçüm cihazı EN 61326'da öngörülen elektromanyetik emisyon gerekliliklerini karşılar. Dolayısıyla, ölçüm cihazının elektromanyetik emisyonu düşüktür. Elektrikle çalışan diğere cihazlarda parazite neden olması beklenmemektedir.

Performans Analizi – Ölçüm çubuğu prospektüsüne bakın.

Ölçüm Prensibi – Ölçüm çubuğu prospektüsüne bakın.

Ürün Güvenlik Bilgileri



UYARI

- Boğulma tehlikesi. Küçük parçalar. 3 yaş altındaki çocuklardan uzak tutun.
- Güçlü elektromanyetik alanlar ölçüm cihazının uygun çalışmasını bozabilir. Ölçüm cihazını güçlü elektromanyetik radyasyon kaynaklarına yakın kullanmayın.
- Elektrostatik deşarjdan kaçınmak için ölçüm cihazını çok kuru ve özellikle sentetik materyallerin bulunduğu bir ortamda kullanmayın.

Ölçüm Cihazının Atılması



UYARI

- Kan şekeri ölçümü sırasında ölçüm cihazı kan ile temas edebilir. Bu nedenle kullanılmış ölçüm cihazları enfeksiyon riski taşır. Ölçüm cihazını atmadan önce pili veya pilleri çıkarın. Kullanılmış ölçüm cihazlarını, ülkenizdeki ilgili yönetmeliklere uygun bir şekilde atın. Doğru atık uygulaması hakkında bilgi almak için yerel yöneticiler veya kurullarla irtibat kurun.
- Ölçüm cihazı Avrupa Direktifi 2002/96/AT – Atık elektrikli ve elektronik ekipman direktifi (WEEE) kapsamı dışındadır.
- Kullanılmış pilleri yerel çevre yönetmeliklerine göre atın.

Sembollerin Açıklaması

Bu semboller pakette, tip levhasında ve Accu-Chek Performa Nano ölçüm cihazı talimatlarında görülebilir.

	Kullanım kılavuzuna bakınız
	Dikkat, ürünün kullanım kılavuzunda güvenlikle ilgili bilgilere bakınız.
	Sıcaklık aralığı (saklama şartları)
	Üretici
	Katalog numarası
	In vitro tanısal kullanım için tıbbi cihaz
	Küresel ticari ürün numarası
	Bu ürün in vitro tanısal tıbbi cihazlar için 98/79/AT sayılı Avrupa direktif gerekliliklerini karşılamaktadır.
	3 volt CR2032 saat pili tipi
	Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

Garanti

Satın alındığı ülkede tüketici mallarıyla ilgili haklar konusunda yasal hükümler geçerli olacaktır.

Ek Malzemeler**Ölçüm çubukları**

Accu-Chek Performa ölçüm çubukları

Kontrol Solüsyonları

Accu-Chek Performa kontrol solüsyonları

Sağlık Profesyonelleri için Bilgi**UYARI**

Sağlık Profesyonelleri: Kuruluşunuzdaki uygun enfeksiyon kontrol işlemlerini izleyin. Ek sağlık profesyoneli bilgisi için ölçüm çubuğu prospektüsüne başvurun.

Numune Kullanma

Kan bulaşmış nesnelere çalışıldığında her zaman eldiven kullanın. İnsan materyali ile kontamine nesnelere kullanılırken her zaman bilinen prosedürlere sıkı sıkıya uyun. Laboratuvarınızın veya kuruluşunuzun sağlık ve güvenlik politikasını takip edin. Seçili kan toplama yerini kuruluşunuzun politikalarına göre hazırlayın.

Uygun numune tipleri, pıhtı önleyiciler ve kullanım talimatlarıyla ilgili ek bilgiler için ölçüm çubuğu paketindeki prospektüsü okuyun.

Hastalara Önerilen Alternatif Bölge Testleri

Alternatif Bölge Testinin (AST) tavsiye edilmesi ile ilgili kararlarda, hastanın motivasyonu, bilgi seviyesi ve diyabet ve alternatif bölge testiyle ilgili sınırlamalar dikkate alınmalıdır. Hastalarınıza alternatif bölge testini (AST) tavsiye etmeyi düşünüyorsanız, parmak ucu veya avuç içiyle, ön kol veya üst koldan alınan ölçüm sonuçları arasında potansiyel olarak önemli farklılıklar olduğunu unutmayın. Kapiller yatak konsantrasyonu ve vücuttaki kan perfüzyonunun farkı, kan şekeri sonuçlarında bölgeden bölgeye farklılıklar görülmesine neden olabilir. Bu fizyolojik etkiler kişiden kişiye değişmekle birlikte, kişinin davranışı ve görece fiziksel durumuna bağlı olarak tek bir kişide de farklılık gösterebilir.

Diyabetli yetişkinlerde alternatif bölge testiyle ilgili çalışmalarımız çoğu kişinin glikoz düzeyi değişikliklerini ön kol, üst kol kanı yerine parmak ucu veya avuç içi kanında bulacaklarını göstermiştir. Bu durum özellikle kan şekeri düzeyleri hızla düşerken veya yükselirken önemlidir. Hastanız parmak ucu veya avuç içi ölçüm değerlerine göre tedavi kararları vermeye alışkınsa ön kol veya üst koldan elde edilen sonuçların etkileyen gecikme süresini dikkate almalıdır.

A

açlık işareti 14
alternatif bölge testi 12, 41
ayarlar, ölçüm cihazı 19

B

bakım, ölçüm cihazı 31
bilgisayar, sonuçların aktarılması 26

D

düşük kan şekeri 16

E

ekran kontrolü 8
ekran mesajları 33

G

garanti 40
genel işaret 14

H

hafıza, ölçüm cihazı 17
hata mesajları 34
hiperglisemi 16
hipoglisemi 16
hipoglisemi uyarısı, ayarlar 25

K

kan şekeri ölçüm değerlerini işaretleme 14
kan şekeri sonuçları, şüpheli 15
kan şekeri ölçümü 10
kontrol solüsyonu 27
kontrol sonuçları, aralık dışının anlaşılması 30

Ö

ölçüm cihazı, imhası 38
ölçüm cihazının temizlenmesi 32

ölçüm cihazı, temizleme 32
ölçüm çubukları 7
ölçüm hatırlatmaları, ayarlar 23

P

performans kontrolü, yapılması 28
pil çekmececi 5, 31
piller, değiştirilmesi 31
piller, takma 31
pil tipi 31, 37

S

saat ve tarih, ayarlar 20
sağlık profesyonelleri 40
sarf malzemeleri 40
semboller 39
semptomlar, hipoglisemi/hiperglisemi 16
sesli uyarı, ayar 21
son kullanma tarihi 7, 27
sorun giderme 33

T

teknik bilgi 37
tokluk işareti 14
tokluk ölçümü hatırlatması 14, 22
tuş, güç/ayar 5, 8

Ü

ürün güvenlik bilgileri 38
ürün sınırlamaları 37
ürün spesifikasyonları 37

Y

yüksek kan şekeri 16

Notlar

Israel

Customer Support:

Tel. 04-6175390

www.dyndiabetes.co.il

İstanbul Bölge Müdürlüğü

Esentepe Mahallesi Kırgülü Sokak No: 4

34394 Şişli, İstanbul

Türkiye

Telefon: +90 212 306 06 06

Müşteri Danışma Hattı:

0800 211 36 36 (ücretsiz)

0850 211 36 36

www.rochediagnostics.com.tr

ÜRETİCİ FİRMA

Roche Diabetes Care GmbH

Sandhofer Strasse 116

68305 Mannheim, Germany

www.accu-check.com

İTHALATÇI FİRMA

Roche Diagnostics Turkey A.Ş.

Esentepe Mahallesi Kırgülü Sokak No: 4

34394 Şişli, İstanbul

Türkiye

Telefon: +90 212 306 06 06

LAST UPDATE: 2019-04
SON GÜNCELLEME: 2019-04



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK PERFORMA, and PERFORMA NANO are trademarks of Roche.

© 2019 Roche Diabetes Care
07255233050(01)-0519